



## Volunteers Perú Reporte Anual 2014



## **INTRODUCCIÓN DE LA DIRECTORA**

Querido Amigo de Volunteers Perú,

Volunteers Perú fue fundado con el propósito de hacer el bien social. De parte de nuestra organización, me gustaría agradecer a todos nuestros colaboradores y voluntarios quienes nos han ayudado en nuestros dos proyectos este año. Gracias por ayudarnos a cuidar de las niñas en la Casa Hogar Torre Fuerte y por enseñar inglés y otras habilidades en el Colegio Honofre Benavides. Ha sido un gran año de progreso para nosotros, muchísimas gracias.



*Licenciada María de los Ángeles Bellido Zanabria, Fundadora y Presidenta.*

## **TABLA DE CONTENIDOS**

- 3.... Reporte Anual 2014-2015
- 3.... Actividades y Logros
- 4.... Asociaciones
- 4 .... Voluntariado en Acción
- 5.... Investigación y Documentación
- 6.... Comunicaciones
- 6.... Recursos Humanos y Soporte de Negocio
- 7.... Objetivos Clave para el 2015
- 9.... Obtención de Recursos
- 9.... Cómo Puedes Ayudar a Volunteers Perú
- 10.... Declaración Final
- 11.... Apéndice

## **REPORTE ANUAL 2014-2015**

2014 ha sido un año crucial para Volunteers Perú. Aunque las bases legales se sentaron durante el 2013, nuestras actividades realmente comenzaron en Enero de 2014 con la llegada de nuestra Administradora de proyecto a tiempo completo. En este primer año de operación, 22 voluntarios han tocado las vidas de casi 250 niños, contribuyendo con su educación y bienestar. Hemos creado una red de colaboradores que crece constantemente, lo que nos permite un mejor desarrollo de los servicios que ofrecemos a estos niños.

En 2014, desarrollamos fuertes relaciones con el staff y niños de nuestros dos proyectos; la Casa Hogar Torre Fuerte en Arequipa, que acoge a niñas abandonadas y violentadas y el Colegio Honofre Benavides en Tomepampa. Hemos trabajado arduamente para desarrollar una cultura de buenas prácticas y procedimientos que ayuden en esta tarea. Este reporte detallado nos ha permitido evaluar el éxito de nuestro trabajo hasta ahora. También nos ha permitido examinar la realidad que enfrentan los niños peruanos hoy en día, particularmente aquellos que viven en las áreas rurales, así como niñas y mujeres jóvenes.

A vistas de la modernización de Peru, hay un riesgo de que los grupos en riesgo enfrenten más marginalización. Para el año que viene, hemos listado algunos objetivos para asegurar que podemos continuar apoyando a los miembros de las comunidades en las que trabajamos para el desarrollo educativo y personal.

### **ACTIVIDADES Y LOGROS**

- Casa Hogar Torre Fuerte, Arequipa:

Este año 18 voluntarios estuvieron en la Casa Hogar. La mayoría estuvo presente entre Junio y Diciembre de 2014, y permanecieron allí un promedio de 4 semanas.

- En el primer cuarto de 2014 durante las vacaciones de verano, organizamos actividades educacionales y recreacionales, además de excursiones con las niñas, incluyendo visitas al museo, a las localidades, manualidades, juegos y deportes.
- Desde el inicio del año escolares Marzo, nuestros voluntarios ayudado a las niñas a completar sus tareas escolares diariamente, en particular las más pequeñas que asisten a la escuela inicial.
- Los voluntarios han realizados trabajos de reparación y mantenimiento en la Casa Hogar.

- Colegio Honofre Benavides, Tomepampa:

Este año 6 voluntarios han estado en el Colegio Honofre Benavides durante 4 semanas cada uno.

- Al inicio del año escolar en Marzo, el administrador y el coordinador de proyectos trabajaron durante 3 semanas al lado del staff y alumnos, completando un diagnóstico para que los voluntarios trabajen exitosamente en las necesidades de la escuela durante el año.
- En los meses de Julio, Setiembre y Diciembre, los voluntarios fueron presentados en la escuela, apoyando a los profesores de Inglés y llevando a cabo actividades en la escuela primaria, así como ayudando con horas extra de inglés en las tardes.

- En Julio, nuestra interna de verano llevo a cabo talleres de liderazgo y autoestima con los alumnos de 5to grado. Ella también diseño talleres para ser realizados en el futuro por otros voluntarios.

## **ASOCIACIONES**

- Red de ONGs Locales

Existen muchas ONG y programas de voluntarios en Arequipa. Nosotros no tenemos ninguna asociación o acuerdo formal con estas organizaciones, pero hacemos esfuerzos para fomentar relaciones de mutuo apoyo. Esto es importante para poder entender la situación social en la región de Arequipa y evitar cualquier duplicación de los servicios provistos. Hemos recibido donaciones de varias de estas ONGs y hemos hecho esfuerzos para apoyarnos unos a otros en actividades de recaudación de fondos.

- Voluntarios Bright Light

En Marzo hicimos contacto con una organización llamada Bright Light Volunteers. Ellos son de Estados Unidos y facilitan intercambio culturales entre alumnos de secundaria y comunidades adoptivas. Los estudiantes financian los costos de su estadía por una corta visita (usualmente una o dos semanas) para trabajar en un proyecto específico, trayendo mano de obra y conocimientos para apoyar a la comunidad local. Bright Light Volunteers estuvieron buscando un proyecto en el Perú y después de conversarlo bien decidieron asociarse con nosotros. Toda la documentación requerida ya ha sido intercambiada y esperamos recibir a nuestro primer grupo de Bright Light Volunteers en 2015.

- Dreambuilder

Dreambuilder es un programa de entrenamiento en negocios desarrollado por la escuela Thunderbird de administración global en conjunto con la corporación minera Feeport McMoRan. Están enfocados en mujeres de Latinoamérica y enseña conceptos complejos de negocio a través de las telenovelas. En la Casa Hogar Torre Fuerte, el staff se preocupa por la preparación y educación de las niñas mayores, quienes están a punto de dejar la casa. Después de algunas conversaciones con el administrador en el país, decidimos asociarnos con ellos y facilitar el programa Dreambuilder con algunas de las niñas mayores en Torre Fuerte a partir de 2015.

## **VOLUNTARIOS EN ACCION**

El trabajo voluntario es vital para nosotros y acompasa todo lo que hacemos. Aunque tengamos un personal a tiempo completo que planea y asesora nuestras actividades, los voluntarios llevan la mayor parte de dichas actividades. Cada voluntario trae consigo sus propias habilidades y puede contribuir personalmente con los niños en los proyectos. Este año hemos trabajado con 22 voluntarios de 7 países diferentes.

Nosotros nos esforzamos en llevar un programa de voluntarios responsable y ético. Por eso, cada uno de nuestros voluntarios recibe una sesión de introducción concisa, explicando los pormenores de cada proyecto. También trabajamos para cumplir las expectativas de los voluntarios y de los niños. Para los voluntarios es importante ser realistas en el impacto que desean lograr en un tiempo relativamente corto.

Para los niños es importante saber desde el principio cuánto tiempo se quedarán los voluntarios, así como el rol que cumplirán. El voluntariado debe ser un intercambio mutuo que beneficie a ambas partes.

Es importante para nosotros tener una estructura organizacional sólida detrás de los voluntarios para apoyarlos en los proyectos y asegurar la continuidad de su trabajo cuando culmine su voluntariado. La estabilidad de los niños también es importante en ambos proyectos. En cuanto a las niñas en la Casa Hogar Torre Fuerte, es importante para nosotros asegurarnos de que no se sientan abandonadas en ningún aspecto cuando los voluntarios se van. En el caso del Colegio Honofre Benavides, también es vital mantener la continuidad en la educación de los niños.

## **INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN**

Este año hemos producido la documentación necesaria para llevar un programa de voluntarios profesional y responsable. También hemos hecho arduas investigaciones que nos permitan apoyar a nuestros dos proyectos de una manera efectiva.

- Día a día y documentos de Recurso Humanos

Hemos actualizado toda la documentación de nuestras operaciones, incluyendo el conciso procedimiento de introducción, los contratos de los voluntarios (generales y de cada proyecto) y el acuerdo de protección al menor.

- Análisis de los interesados

Después de trabajar varios meses con la Casa Hogar Torre Fuerte y el Colegio Honofre Benavides, decidimos hacer un análisis de las partes interesadas. Esto nos dio una mejor perspectiva de las necesidades en ambas locaciones y cómo es que Volunteers Perú puede hacer una contribución positiva. También nos ha ayudado a definir nuestras metas para el año que viene. (Ver apéndice para el análisis de ambos proyectos).

- Buenas prácticas y voluntariado ético

Hemos hecho varios esfuerzos en la investigación e implementación de buenas prácticas estratégicas y la garantía de que nuestras actividades sean éticas. Hay muchos asuntos complejos sobre el voluntariado en el extranjero. Esto es particularmente cierto cuando se trabaja con niños y personas vulnerables. Es esencial no tomar ventaja o quebrantar a quienes deben beneficiarse de nuestras actividades. Nosotros nos aseguramos de que nuestros voluntarios estén conscientes de estos problemas y estén dispuestos a dejar impresiones positivas y duraderas.

- ‘Diferencia en la Dirección Correcta’

En Agosto, la ONG Anglo-Peruana SKIP y la plataforma de voluntarios Omprakash organizaron una conferencia de 5 días en el norte de Perú llamada ‘Diferencia en la Dirección Correcta’. Nuestra petición para presentarnos fue aceptada y el Coordinador de Proyecto hizo una presentación sobre la conexión entre teoría y práctica en ONGs y trabajo voluntario. La producción de esta presentación requirió investigaciones en teorías de desarrollo, planeamiento y administración de proyectos. Nosotros aplicamos eso a nuestros conocimientos en prácticas de trabajo. La asistencia a la conferencia también

nos proveyó acceso a más información con respecto a buenas prácticas y administración. (Ver apéndice para la presentación completa).

- Investigación no-escrita

Aunque no haya resultados tangibles sobre esto, durante el año hemos podido aprender muchísimos de la exposición a la comunidad. Esto ha sido valioso ya que nos ha permitido lo que funcionara y lo que no en los proyectos y el los planes para futuras intervenciones.

## **COMUNICACIONES**

Las comunicaciones son muy importantes para nosotros. Tenemos una red de antiguos voluntarios y colaboradores con quienes mantenemos contacto a través de distintas redes sociales y páginas web de voluntariado.

- Blog Semanal

El Administrador de Proyecto produce un blog semanal para la plataforma voluntarios Team Social Work. Esto cubre un rango de temas, desde actualizaciones en los proyectos hasta asuntos como ética y recaudación de fondos para ONGs. Esto es compartido a través de las redes sociales.

- Redes sociales

Estamos activos en las redes sociales y podemos crear interés en nuestros proyectos y donaciones. Los voluntarios anteriores también pueden mantenerse en contacto a través de esas redes. En 2014 obtuvimos un total de 614 seguidores en nuestras páginas de redes sociales. Esperamos mejorar esto en 2015.

- Red de Voluntarios y Reclutamiento

El reclutamiento de voluntarios se hace exclusivamente por internet, vía email, redes sociales, base de datos de voluntariado online y comunicación con universidades. Estamos actualizando constantemente nuestras listas en todas las principales plataformas de voluntariado para asegurar que potenciales voluntarios y colaboradores tengan acceso a información relevante sobre la organización.

## **RECURSOS HUMANOS Y SOPORTE EMPRESARIAL**

Volunteers Perú está compuesto de un miembro del staff pagado (La Directora de Proyectos) y uno no pagado (Coordinadora de Proyecto). También unimos fuerzas con un profesor del Colegio Honofre Benavides quien nos ayuda a integrar y apoyar a los voluntarios en el colegio. Nosotros nos apoyamos en los voluntarios para llevar a cabo las distintas actividades de cada proyecto. También trabajamos con un profesor de español calificado, quien ofrece clases a los voluntarios. Tenemos un contador especializado en ONGs, quien se encarga de ayudarnos con el registro oficial de la organización.

## **DEFINIENDO LOS OBJETIVOS CLAVE PARA EL 2016**

Hemos definido varios objetivos que esperamos conseguir durante el próximo año. Estos están divididos en dos categorías: estrategia de desarrollo de ONGs (liderado por el staff) y actividades para los proyectos (liderado por los voluntarios).

### Desarrollo de la ONG

- Definir Misión y Visión

Tener una declaración de misión y visión clara y definida importante para cada ONG porque las partes interesadas pueden informarse sobre la organización. A comienzos del año nos inclinamos por 'Educación y Apoyo Social en la Comunidad' como nuestro eslogan para los documentos y material promocional. Es probable que usemos esto como base para nuestra declaración de misión.

- Desarrollo y Expansión de Actividades de Recaudación de Fondos

Este año, nuestras actividades de recaudación de fondos han sido limitadas debido al tiempo que nos ha tomado establecer y encontrar apoyo local. En próximo año esperamos incrementar nuestras actividades para complementar y apoyar a la Casa Hogar Torre Fuerte y al Colegio Honofre Benavides.

- Registro en APCI

Cuando Volunteers Perú comenzó, funcionaba como una empresa social. En Diciembre de 2014, después de varios meses recibimos nuestro registro oficial como ONG. Esto nos abrirá puertas para actividades de fondos y reclutamiento, y así también nos ayudara como organización. El siguiente paso es registrarnos a la APCI (Agencia Peruana de Cooperación Internacional) con la finalidad de estar completamente registrados en el directorio de ONGs en el Perú, así como tener un reconocimiento oficial de nuestro trabajo de parte de las entidades del estado.

- Desarrollo de una nueva página web

Nosotros publicamos una nueva página web a comienzos del 2015 en un nuevo dominio (<http://www.volunteersperu.org>). Nuestra página original nos proveía con un espacio para que posibles voluntarios puedan tener información sobre nuestros proyectos. Sin embargo, ahora que comenzamos el siguiente año de vida organizacional, estamos buscando crear un sitio más amigable y profesional. Podremos acceder a páginas de estadísticas para la nueva página, permitiéndonos ver de dónde vienen nuestros números.

- Incremento en el Reclutamiento de Voluntarios

Mientras entramos a un nuevo año, esperamos reclutar más voluntarios para asegurar un flujo constante de apoyo a nuestros proyectos, particularmente en Tomepampa, donde debido a la remota locación no recibe la misma cantidad de voluntarios. Esperamos que una nueva página nos ayude con esto, ya que cumpliremos los requerimientos para aparecer en las bases de datos más populares para voluntarios en Sudamérica.

- Monitoreo y Evaluación

En 2015 desarrollamos herramientas para monitorear y evaluar el impacto de nuestra presencia en la Casa Hogar Torre Fuerte y en el Colegio Honofre Benavides para asegurar que estamos haciendo un trabajo efectivo y una contribución positiva a ambos proyectos.

- Aprendiendo de la Experiencia

Cuando los voluntarios culminan su participación en Volunteers Perú, les pedimos que completen un Cuestionario de Salida y utilizamos esta información para asegurar la continuidad de una experiencia positiva en los niños de nuestros proyectos.

### Actividades de los Proyectos:

Estas son las actividades que nuestros voluntarios llevarán a cabo en la Casa Hogar Torre Fuerte y en el Colegio Honofre Benavides el próximo año

1er trimestre (Enero-Marzo):

Torre Fuerte:

- Actividades en feriados y fiestas con las niñas: excursiones, juegos, actividades en el hogar.
- Juegos de inglés y actividades con las niñas para tomar ventaja de los hablantes nativos a quienes tienen acceso.
- Apoyo a las niñas mayores que estén interesadas en completar el programa Dreambuilder
- Ayudar a las niñas menores a practicar lectura y escritura antes de empezar el año escolar.

Colegio Honofre Benavides

- Durante este periodo no hay clases en el COLEGIO DEBIDO A LAS VACIONES DE VERANO. Sin embargo, estamos planeando llevar a cabo pintado y reparaciones en las aulas de la escuela primaria durante el mes de Febrero.

En el 2do, 3ero y 4to trimestres (Abril-Diciembre) nuestras actividades continuaran como este año. Evaluaremos las necesidades de las niñas en Torre Fuerte y los estudiantes en Tomepampa continuamente para asegurar que se cumplan todas sus necesidades posibles. Durante estos trimestres nuestras actividades incluirán, pero no estarán limitadas a:

Casa Hogar Torre Fuerte:

- Ayuda con tareas escolares, particularmente con las niñas de 4 a 7 años.
- Mantenimiento de una atmosfera sana y segura en el hogar.
- Apoyo al staff local dependiendo de sus necesidades.
- Apoyo a la Casa Hogar en sus metas de construir un centro de entrenamiento para las niñas mayores dentro del hogar.



Colegio Honofre Benavides:

- Apoyo a la profesora de inglés en la escuela secundaria con el planeamiento y enseñanza de las clases
- Apoyo a otros profesores de secundaria de acuerdo a las habilidades de los voluntarios.
- Realización de una sesión semanal de inglés en cada grado de la primaria u otros de acuerdo a las habilidades de los voluntarios.
- Realización de sesiones de tareas y apoyo en el aprendizaje de los estudiantes por las tardes, especialmente a aquellos que viven en el Albergue Cristo Obrero (casa para los estudiantes que viven muy lejos de la escuela como para viajar cada día).

### **OBTENCIÓN DE RECURSOS**

Debemos generar recursos para cubrir los costos de administración, actividades con los proyectos y crecer como organización para expandir y mejorar nuestro impacto. En nuestros primero dos años de operación hemos generado recursos de las siguientes maneras:

- Cuota del Programa

Todos los voluntarios hacen un pago único para participar. Este es nuestro ingreso principal. Depende del tiempo en que se quedan, los voluntarios que se quedan 2 semanas pagan \$80 y los que se quedan por más de dos semanas, \$150. Ha habido preocupación sobre de concepto de pago por ser voluntario cuando ellos ya están dedicando su tiempo y esfuerzo. Sin embargo, a estas alturas el pago es necesario para que podamos continuar como una organización. Esto será revisado de nuevo en el futuro.

- Escuela de Español y Tours:

Nosotros trabajamos junto a profesores de español calificados y a una agencia de tours para ofrecer clases de idioma y oportunidades de viaje a los voluntarios. Un porcentaje del ingreso de las clases y tours va directo a Volunteers Perú.

- Donaciones

Varios colaboradores, voluntarios antiguos y sus familias han ofrecido donaciones monetarias y de bienes para promover el avance de nuestra organización y la ayuda a nuestros proyectos.

- Recaudación de fondos

Hemos podido generar recursos gracias a las actividades de recaudación de fondos. Estas han incluido noches de club y una campaña de polos. Esperamos mejorar estas actividades el próximo año.

Si desean ver nuestra declaración financiera completa de 2014 pueden contactarnos personalmente.

### **CÓMO PUEDES AYUDAR A VOLUNTEERS PERU**

- Haz voluntariado con nosotros

Siempre estamos buscando por voluntarios compasionados y entusiastas que deseen participar en nuestros proyectos. Nosotros requerimos que los voluntarios dediquen un mínimo de dos semanas en la

Casa Hogar Torre Fuerte y un mes en el Colegio Honofre Benavides, aunque mientras más tiempo se puedan quedar, más es el beneficio para los niños en los proyectos.

- Sensibilización Social y Ayuda en el Reclutamiento de Voluntarios

Si usted no puede participar en el voluntariado pero conoce de alguien que esté interesado, por favor no dude en referirnos a ellos. También apreciaríamos que nuestros colaboradores informen a otros el trabajo que hacemos a través de nuestros boletines, charlas en escuelas, universidades y grupos en la comunidad.

- Haz una donación

Por favor ayúdenos a continuar con nuestros proyectos a través de donaciones. Siempre lo mantendremos informado del uso de los fondos y enviaremos fotografías e información cuando sea necesario.

Si cree que puede apoyarnos en cualquiera de las formas descritas, por favor contáctenos en [volunteersperu@gmail.com](mailto:volunteersperu@gmail.com)

### **DECLARACIÓN FINAL**

2014 fue un año de gran progreso para Volunteers Perú. Entre Enero y Diciembre trabajamos con 22 voluntarios, quienes dedicaron más de 2000 horas a los niños en nuestros proyectos. Hemos aprendido mucho sobre el efecto positivo que podemos tener como organización, pero también sobre la gran responsabilidad que conlleva trabajar con niños y personas jóvenes en situaciones vulnerables. Estamos conscientes de las complejidades éticas en traer a voluntarios internacionales por periodos cortos para llevar a cabo intervenciones sociales, y hemos trabajado arduamente para realizar nuestras actividades de manera responsable y sostenible. Claro que siempre apuntamos a aprender y mejorar, y esperamos que durante el 2015 podamos continuar nuestra labor de ofrecer un impacto duradero en la vida de los niños y de los jóvenes en la Casa Hogar Torre Fuerte y el Colegio Honofre Benavides.



*Ella Smyth, Administrador de Proyecto. Febrero 2015*

## **APÉNDICES**

### **APÉNDICE A: CASA HOGAR TORRE FUERTE ANALISIS DE LOS INTERESADOS**

#### **General**

La Casa Hogar Torre Fuerte fue establecida en 2004 por un Pastor local y su esposa. Generalmente hay entre 30 y 40 niñas en la Casa Hogar de edades entre 3 y 18 años. El hogar es administrado y financiado independientemente, pero el estado manda a las niñas por una variedad de razones incluyendo rechazo, abuso y abandono. Hay una distancia en los servicios para las niñas de 12 a 18 años, y Torre Fuerte aspira a llenar este vacío.

El estado envía a las niñas a Torre Fuerte pero provee un financiamiento mínimo –ellos ocasionalmente proveen donaciones de alimentos. Muchos de sus fondos vienen de iglesias en el extranjero, particularmente los Estados Unidos. Algunas de las niñas tienen ‘padrinos’ que cubren sus gastos mensuales. La administración del hogar requiere \$250 por niña al mes para cubrir costos de vivienda, alimentación, materiales escolares, etc. Ellos también intentan realizar fiestas de cumpleaños para las niñas la primera vez que llegan al hogar.

La meta actual de la Casa Hogar es tener mejores establecimientos dentro de sus premisas para el entrenamiento y la educación de las niñas mientras se preparan para dejar la casa cuando cumplen 18.

#### **Partes interesadas, Participación y otros Intereses**

La tabla de abajo describe varias partes interesadas involucradas en el hogar en nivel primario y secundario, además de mostrar el nivel de participación que ellos tendrían en cualquier proyecto llevado por Volunteers Perú.

El nivel primario de interesados consiste en las niñas y el staff en el hogar. El nivel secundario son los donantes, miembros de la iglesia, la organización Volunteers Perú, y los voluntarios trabajando de parte de Volunteers Perú. Sus intereses (necesidades/deseos) están escritos en la tabla. La tercera columna muestra el nivel de participación (consulta, asociación, información) que cada parte interesada tendría en caso el proyecto se lleve a cabo por Volunteers Perú.

<b>Partes Interesadas</b>	<b>Intereses</b>	<b>Participación</b>
<b><u>Partes Primarias</u></b>		
Niñas menores (3-12)	estima; cuidado psicológico; ayuda con tareas escolares; acompañamiento; aceptación, amor	Consulta
Niñas mayores (13-18)	estima; cuidado psicológico; ayuda con tareas escolares; acompañamiento; aceptación; amor; entrenamiento de habilidades; apoyo en la educación; apoyo emocional/preparación para la salida del hogar	Consulta
Fundadores (Pastor & Pastora)	Mantener el hogar financiado; mantener a las niñas seguras y felices; asegurarse que las niñas estén listas para salir; expandir la construcción; expandir las oportunidades de entrenamiento para las niñas; generar ingresos para la casa	Asociación
Hrna. Erica (Psicóloga)	Apoyo psicológico a las niñas; bienestar de las niñas; organización de talleres; ambiente sano para las niñas; entrenamiento de habilidades; ayuda con la transición fuera del hogar	Asociación
Hrna. Maria Isabel (Admin/Asistente social)	Mantener la administración fluida; mantener la casa organizada; ambiente sano para las niñas; buenas relaciones con las autoridades	Asociación
Pastor Scott	Ambiente sano para las niñas; expandir estudios y oportunidades internaciones, particularmente en inglés; mantenimiento de facilidades; entrenamiento para las niñas; expansión de la construcción; mantener la casa financiada; generar ingresos propios en el hogar (vendiendo productos creados por las niñas, siguiendo entrenamiento, ideas de negocio, etc.)	Asociación
Tutoras	Cuidado diario; bienestar de las niñas; nutrición y comida; mantener a las niñas en su rutina diaria- tareas, limpieza, etc.	Asociación
<b><u>Partes Secundarias</u></b>		
Donantes	Verse haciendo el bien; responsabilidad corporativa social; filantropía; quieren actualizaciones constantes	Información
Iglesia Congregación/Misioneros	Server a Dios; Cristiandad; 'ambiente Cristiano abierto' para las niñas	Información
Volunteers Perú	Apoyar a las niñas y al staff en los intereses ya mencionados; organizar un Sistema de voluntariado responsable; administrar expectativas de a) las niñas y b) los voluntarios con respecto al impacto positivo	N/A
Voluntarios	retribuir; experiencia cultural; conocer a las niñas; ayudar con actividades; compartir habilidades relevantes con las niñas	Consulta

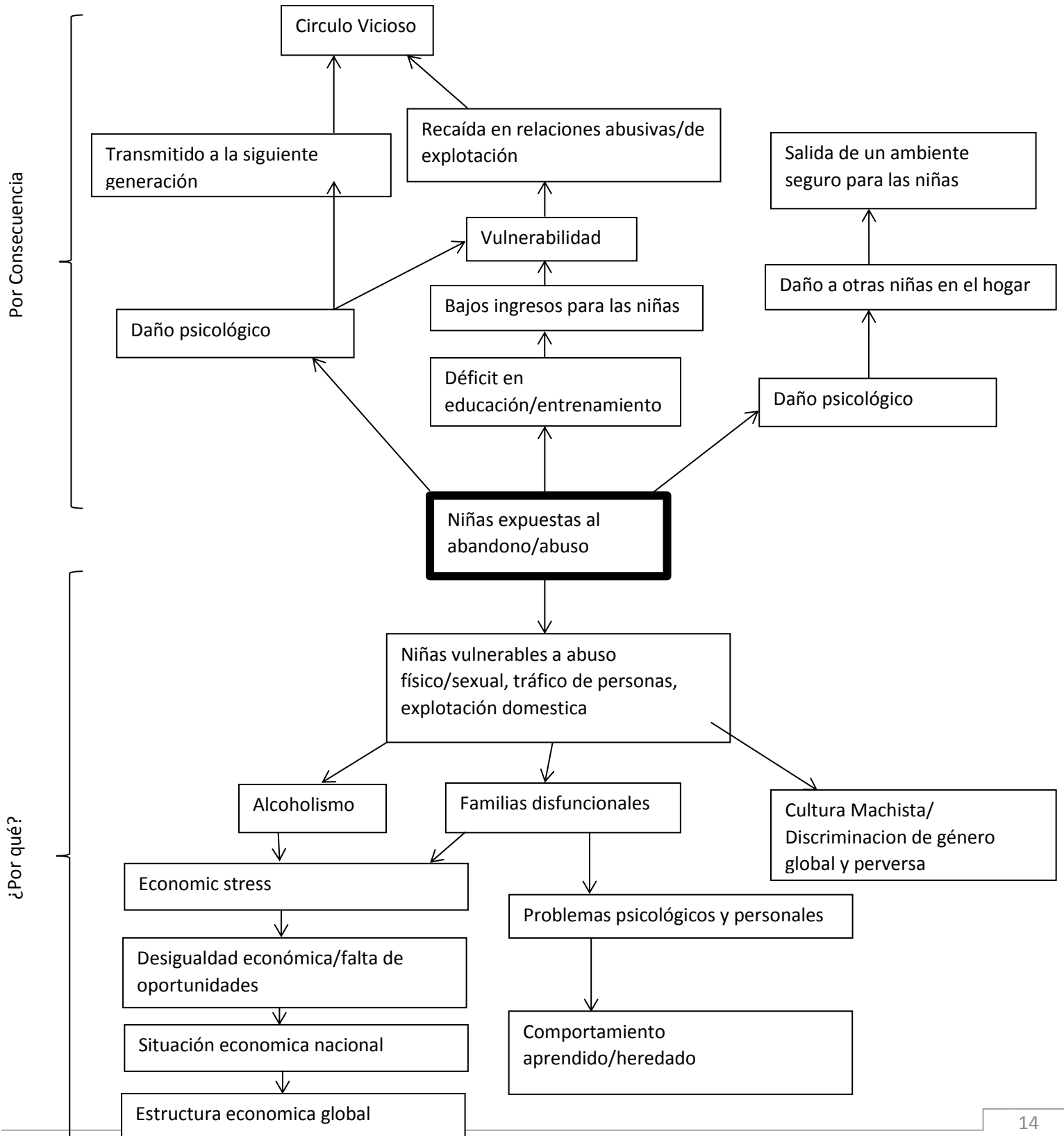
### Necesidades de las Partes Interesadas y Capacidades

La tabla de abajo muestra los diferentes activos que la Casa Hogar tiene, así como algunas de sus limitaciones/necesidades. Volunteers Perú busca ayudar a la Casa Hogar Torre Fuerte a cubrir esos espacios en sus activos.

<b><u>Activos</u></b>	<b><u>Capacidades</u></b>	<b><u>Necesidades</u></b>
Humanas	staff; voluntarios; niñas	Personas que pueden enseñar/entrenar habilidades, personas que puedan pasar tiempo con las niñas
Sociales	Comunidad en la iglesia; red de apoyo por internet; personal	Negocio en comunidad para proveer espacio al entrenamiento y generación de ingresos
Naturales	agua; comida, espacio; energía solar; tierra	Huertos; flores; agua caliente; reparación de paneles solares; más tierra para sembrado y jardinería
Físicas	Construcción, útiles; ropa, libros; muebles; medicinas, etc.	Reparaciones, mantenimiento y reparación de las facilidades; construcción de talleres propios y negocios.
Económicas	donaciones de empresas, Iglesias e individuales; tienda	Generación de ingresos propios a través de entrenamiento en negocios
Políticas	Lazos con el estado/judicial	Más ayuda financiera del estado

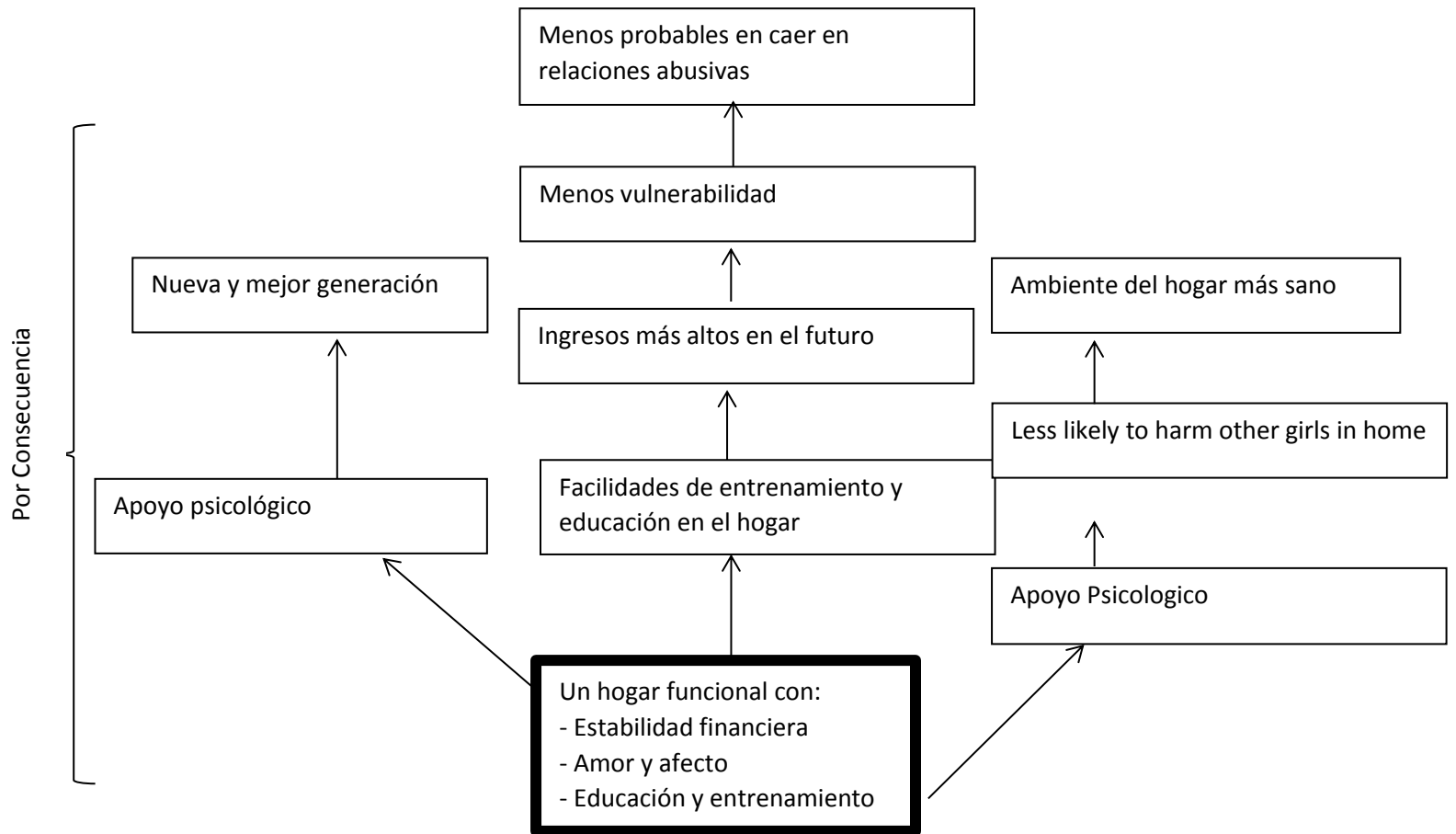
## Árbol de Problemas

El árbol de problemas a continuación, muestra las actuales necesidades de las niñas en el hogar y cómo provienen de diferentes problemas económicos, políticos y sociales que necesitan ser evaluados en esta área. Como resultado, se forma un círculo vicioso que continúa ocurriendo en nuestra sociedad.



## Árbol de Objetivos

El propósito del Arbol de Objetivos es demostrar que un hogar completamente funcional, con estabilidad financiera, amor y afecto, y educación y entrenamiento, los problemas actuales y las necesidades sería cubiertas. Esto impactaría de manera positiva las vidas de las niñas que viven en el hogar y rompería eventualmente el círculo vicioso que experimentan estas niñas y jóvenes.



## **APÉNDICE B: ANALISIS DE LAS PARTES INTERSADAS EN EL COLEGIO HONOFRE BENAVIDES**

### General

Colegio Honofre Benavides es una escuela primaria y secundaria en la localidad rural de Tomepampa, Cotahuasi, con alrededor de 250 alumnos. En la escuela primaria hay seis clases, una para cada grado. En la escuela secundaria hay cinco grados. Cada grado tiene dos clases con una veintena de alumnos cada uno, a excepción del quinto grado donde hay una con una treintena de estudiantes.

Algunos de los estudiantes provienen del mismo Tomepampa. Sin embargo, también hay alumnos de otros pueblos cercanos. Algunos de ellos viajan hacia y desde la escuela todos los días. Aquellos cuyas familias viven muy lejos están en un albergue en Tomepampa durante la semana y viajan a casa los fines de semana.

La escuela se encuentra en una sola locación pero está dividida en dos partes. Cada edificio tiene su propia cancha de deportes directamente fuera para que los niños jueguen en su tiempo de descanso. También hay un gran campo detrás de la escuela que se utiliza para el deporte y la recreación.

Alrededor de la escuela hay jardines que son utilizados por los alumnos de más edad, como parte de sus talleres de 'Educación para el Trabajo'. También hay abejas, que los alumnos de quinto grado atienden y están aprendiendo el trabajo de la apicultura.

Hay un aula de informática y un laboratorio de ciencias. El aula de informática no se utiliza mucho ya que muchos de los profesores no tienen conocimientos de informática.

### Partes Interesadas, Participación e Intereses

La siguiente tabla desglosa las distintas partes interesadas en la escuela en grupos primarios y secundarios, y señala el nivel de participación que tendrían en cualquier proyecto en la ONG Volunteers Perú.

Las partes interesadas primarias consisten en el personal docente y los estudiantes. Los actores secundarios son los padres, los miembros de la comunidad local, el ministerio de educación, la organización Volunteers Perú, y los voluntarios que trabajan en nombre de Volunteers Perú. Sus intereses, necesidades y deseos se exponen en la siguiente tabla. La tercera columna muestra el nivel de participación por medio de consulta, asociación e información que cada actor tendría en el caso de proyectos o empresas llevadas a cabo por voluntarios Perú.



<b>Partes Interesadas</b>	<b>Intereses</b>	<b>Participacion</b>
<b><u>Partes Primarias</u></b>		
Estudiantes De Primaria	aprender; divertirse; jugar deportes; dominar los conceptos básicos de la educación	Consulta
Estudiantes Secundarios	aprender, practicar deportes, prepararse para la vida después de la escuela (ya sea profesional o educación)	Consulta
Los maestros de primaria	primeros años de educación; desarrollo infantil, garantizar el trabajo de los estudiantes y el cumplimiento de las normas nacionales; completar el currículo; preparar a los estudiantes para eventos especiales	Asociación
Profesores de Secundaria	enseñanza; preparar a los estudiantes para la vida después de la escuela; el cumplimiento de las normas nacionales; completar el currículo; preparar a los estudiantes para eventos especiales; el bienestar y el comportamiento del grupo tutor	Asociacion
Personal de Gestión	mantener los estándares y la reputación de la escuela; cumplir con el currículo; gestión del personal; día a día	Asociación
<b><u>Partes Secundarias</u></b>		
Padres	niños sanos, felices y bien educados; oportunidades para los niños a nivel local; ayuda en los campos	Información
Comunidad Local	niños sanos, felices y bien educados; oportunidades para los niños a nivel local; supervivencia de la comunidad; sin delincuencia o comportamiento antisocial	Información
Ministerio de Educación	currículo completado; más alta calificación en el ranking internacional	N/A
Volunteers Peru	apoyar a la escuela, los estudiantes y profesores en objetivos anteriores; ejecutar programa de voluntariado responsable; facilitar el intercambio cultural y el aprendizaje mutuo	N/A
Voluntarios	dar; experiencia cultural; conocer a los estudiantes; profesores y estudiantes de apoyo; compartir habilidades e intereses con los estudiantes pertinentes	Consulta

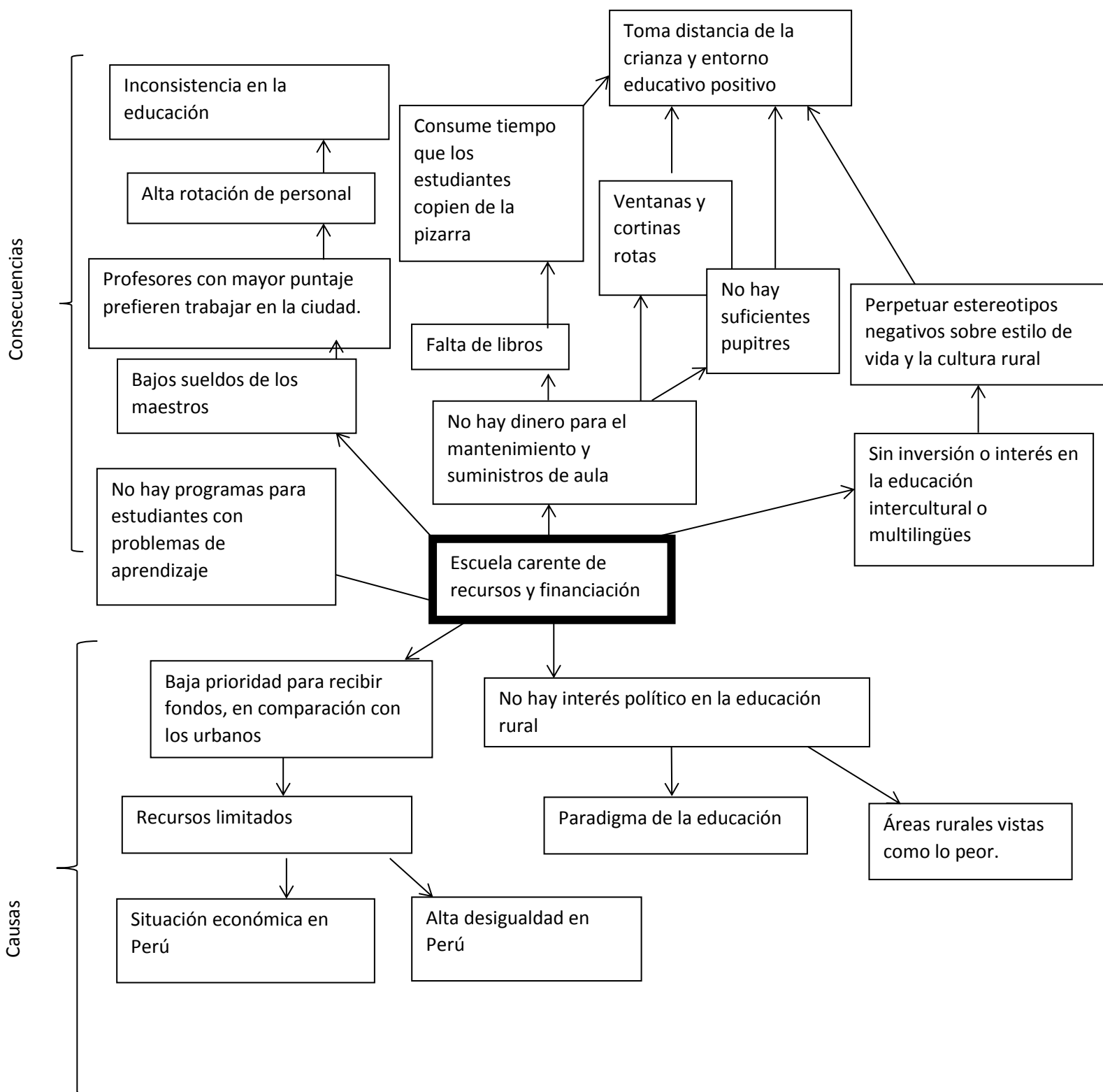
### Necesidades de las Partes interesadas y Capacidades

La siguiente tabla muestra los diversos activos que el Colegio Honofre Benavides tiene y algunas de sus limitaciones y necesidades. Volunteers Perú busca ayudar a llenar los vacíos dentro de sus activos.

<b>Activos</b>	<b>Recursos</b>	<b>Necesidades</b>
humano	profesores; estudiantes; otros miembros del personal; apoyo de la comunidad	Profesores con conocimientos en computación.
social	red de la comunidad local; identidad indígena	apoyo externo; exposición a diferentes visiones del mundo; educación lengua materna; esfuerzo de ajuste educación hecha con la cultura y la identidad local
natural	abejas; jardín; aire limpio; buena comida; agua	más espacio para cultivar alimentos
físico	edificios escolares; canchas deportivas; campo; ordenadores; Laptops XO; sala multimedia	comedor; espacio para actividades adentro; mantenimiento de las aulas
económico	la financiación del gobierno; proporcionar desayuno para estudiantes de bajos ingresos	'Comedor' (cafetería); espacio para actividades de interior; mantenimiento y reparación de aulas
político	vínculos con el estado y el ministerio de la educación	Apoyo político e inversión en la educación del sector rural.

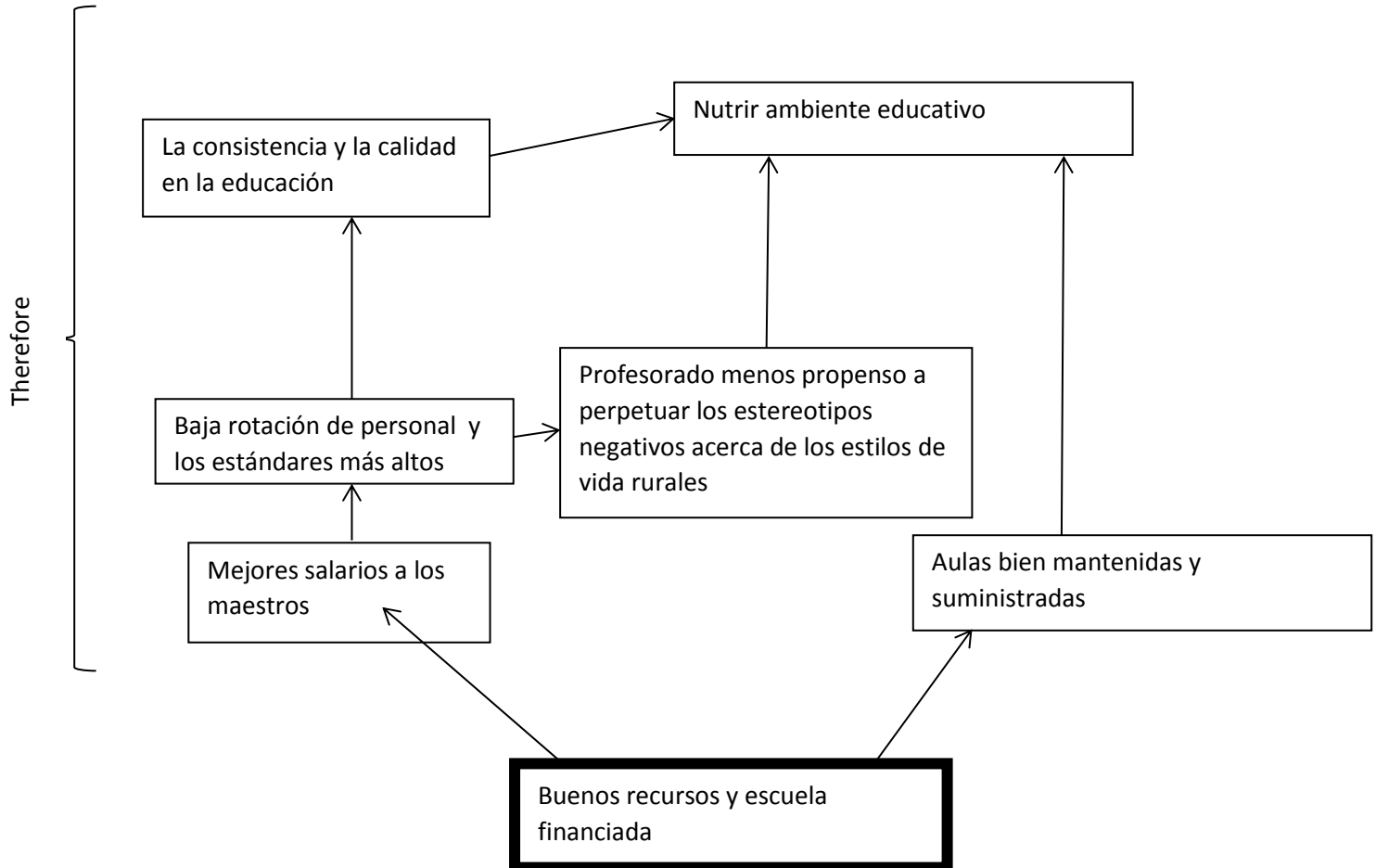
### Árbol de problemas

El árbol de problemas a continuación muestra las necesidades actuales de la escuela y la forma en que se derivan de diferentes temas económicos, políticos y sociales que deben abordarse en la zona. Como resultado de estos problemas sin dirección, la experiencia educativa de los estudiantes es limitada y, a su vez puede tener un impacto negativo en su futuro.



### Árbol de Objetivos

El propósito del árbol de Objetivos es demostrar que con una escuela con buenos recursos y financiamiento, los problemas y las necesidades actuales se solucionarían. Esto daría lugar a una experiencia educativa más positiva y satisfactoria para los estudiantes actuales y futuros.



## APENDICE C: PRESENTACIÓN OFRECIDA EN LA CONFERENCIA SKIP/COMPRAKASH 6/8/2014

### Dándole Vida:

*Uniendo Teoría y Practica en ONGs y Administración de Voluntarios*

*Eva Paterson, Coordinadora de Proyecto, Volunteers Perú*

### Volunteers Perú

- Somos una pequeña organización en Arequipa.
- Trabajamos con voluntarios internacionales en dos proyectos: un hogar para niñas abandonadas y violentadas en Arequipa, y una escuela en el pueblo de Tomepampa, en el cañón de Cotahuasi.
- Volunteers Perú fue fundado el año pasado por María Bellido. María es originaria de Tomepampa y ahora vive en Arequipa. Ella comenzó mandando grupos de turismo a Cotahuasi, un lugar poco visitado, especialmente cuando se compara a su vecino el Colca.
- Después de un tiempo ella empezó a mandar voluntarios al Colegio Honofre Benavides en Tomepampa para apoyar la educación de los niños allí. Ese es un lugar muy remoto y rural, y ella se dio cuenta que los voluntarios podían ofrecer nuevas perspectiva a las clases, así como darle a los estudiantes más exposición a otras culturas lo cual sería un problema de lo contrario.
- Ya que ahora vive en Arequipa, ella empezó a buscar más proyectos que necesiten ayuda. En Noviembre de 2013 ella se asoció con la Casa Hogar Torre Fuerte. Los voluntarios trabajan allí ofreciendo apoyo emocional y educativo para el desarrollo de las niñas en riesgo.

### ¿Por qué hablar de la unión entre la teoría y la práctica?

- Cuando nos preguntan 'cómo hacer la diferencia en una dirección correcta' pensamos en desarrollo internacional.
- Uno de los problemas más grandes que vemos constantemente es la falta de teoría en la administración.
- Por ende, pensamos que para expandir el impacto positivo de las ONG en la comunidad, los programas de voluntarios pueden usar la teoría y prácticas.
- Esto no quiere decir seguir una sola teoría ya que puede ser muy complejas y debatibles. Cada organización debe decidir lo que es apropiado para ellos.
- Nosotros nos referimos al pensar críticamente sobre lo que hacemos con respecto a nuestros goles y valores.
- Hay muchas teorías de las que podíamos hablar pero quiero enfocarme en dos que han sido de particular ayuda para nuestra organización (planeamiento de proceso y enfoque de capacidades).

### Definiendo una ONG

- A pesar de que muchos de nosotros decimos trabajar para una ONG, cuando nos preguntan que significa eso la respuesta puede ser muy difícil. Por esto, quiero discutir que significa ONG.
- ONG es definido generalmente por lo que no es: por ejemplo, no del estado y no lucrativa.

- Pero hay una gran diversidad de ONGs y por eso no es necesario definir las por lo que no son, pero por lo que ofrecen.
- Las ONGs ofrecen un enfoque alternativo al desarrollo (de gobiernos y donadores oficiales) que puede ser más efectivo en asesorar problemas de desarrollo como pobreza y desigualdad.
- Ellas pueden tener una ventaja sobre los gobiernos y donadores oficiales porque generalmente tienen una relación directa con los problemas locales. Por ende, las ONG tienen un mejor conocimiento de la clase de programas deseados y necesitados por las mismas comunidades.
- Así que al expandir el impacto de las ONGs podemos hablar de cómo ellas pueden usar sus ventajas para ayudar mejor a sus beneficiarios.
- Dos fuerzas importantes de las ONGs son que pueden acortar las distancias entre las necesidades de los ciudadanos y otros servicios existentes que conocen más por ser locales.
- Es por eso que todos trabajamos juntos para poder tomar ventaja de esas fuerzas y expandir el impacto de la ONG.
- Como estamos hablando de ONGs y el impacto que pueden tener, muchas de las organizaciones aquí usan voluntarios internacionales para lograr sus metas, la nuestra lo hace. Creemos que una opción abierta a las ONGs de mejorar su impacto es a través de los voluntarios.
- Esto se puede hacer reclutando voluntarios que tengan las habilidades apropiadas y sus expectativas se atengan a nuestra organización.
- También es importante que nos aseguremos de entrenar y sensibilizar a los voluntarios que vienen a trabajar.

### **Introducción de Teorías**

#### **Planeamiento Original versus Proceso de Planeamiento**

- Los dos enfoques principales para desarrollar un planeamiento son el planeamiento original y el proceso de planeamiento.
- El planteamiento original es un ejercicio técnico que incluye un planteamiento detallado al comienzo del proyecto con poco espacio para ajuste o impedimentos de instituciones locales.
- Por tanto, puede ser inapropiado para proyectos de desarrollo social debido a que es muy rígido y deja poco espacio para la participación local. Además, los desafíos de proyectos de desarrollo no son proveas muy bien estructurados que pueden ser resueltos, pero necesitan ser recreados en experimentos e interacción.
- El proceso de planeamiento, por otro lado, ve el planeamiento como un proceso de intentos y errores y deja mucho más espacio para aprender de la experiencia. Con este enfoque es aceptado que muchas cosas son desconocidas al principio y que los resultados pueden cambiar de acuerdo a las circunstancias.
- El proceso de planeamiento enfatiza entonces:
  - Experimentación y aceptación de errores.
  - Aprendizaje de las experiencias.
  - Implementación de proyectos flexible y por fases (empezando pequeño y expansión orgánica)
  - Construyendo capacidades locales

- Participación beneficiosa (los beneficiarios son actores con sus propios derechos y no solamente receptores)
- Adaptación y flexibilidad
- Uso del proceso de planeamiento en las ONGs puede, por tanto, expandir el impacto de los proyectos gracias a los ajustes hechos a través de la experimentación y el aprendizaje. Es más, teniendo mayor participación las necesidades locales pueden ser mejor cubiertas.

### El Enfoque de Capacidad

- El enfoque de capacidad fue declarado por la Nobel Amartya Sen, y se preocupa por las 'libertades' disponibles a las personas y representa un enfoque 'centrado en las personas' para el desarrollo social, alejándose del paradigma económico que ha sido dominante en el desarrollo.
- El enfoque de capacidad es bastante complejo y muchos académicos han puesto su vista en el, pero esencialmente se concentra en las 'funciones' y 'capacidades'.
- Las 'funciones' son las actividades logradas, mientras que 'capacidades' son las libertades disponibles a las personas para que puedan lograr estas funciones.
- El logro de capacidades ha sido definido como 'las libertades para lograr muchos estilos de vida'. Por eso, el 'impacto significativo' por los voluntarios y/o ONGs puede ser entendido como la mejora de las capacidades de los beneficiarios del proyecto; eso quiere decir, expandir sus opciones para que puedan lograr distintos estilos de vida en el futuro.
- Por ejemplo, en educación, si una persona tiene una mejor educación tendrán la capacidad, más tarde en la vida, de tener un mejor trabajo con mejores salarios, lo que pronto mejorara la vida de sus hijos y crearan virtudes el lugar de círculos viciosos.
- Hemos descubierto que este enfoque es útil por preocuparse por los proyectos, ya que no hay necesariamente un impacto cuantitativo.
- Para ponerlo en el contexto de nuestros proyectos, esto significa que estamos mejorando las capacidades de los niños con los que trabajamos cuando contribuimos con un ambiente sano y estable para las niñas de la Casa Hogar y para la educación de los estudiantes del colegio en Cotahuasi.

Entonces, ¿cómo nos aseguramos de mejorar las capacidades de los niños con los que trabajamos de una manera positiva y significativa?

### **Aplicación de Teorías**

#### Análisis de las partes interesadas

- Para asegurar que las ONGs y los programas de voluntarios puedan ayudar a las personas con las que trabajan a 'lograr diferentes estilos de vida', es absolutamente vital llevar a cabo un análisis de las partes interesadas antes de empezar a pensar en el planeamiento de proyecto.

- Esto significa pasar tiempo conociendo a la comunidad y los problemas que enfrentan. Sin esto, no hay forma de que la organización pueda cumplir con las necesidades de los beneficiarios efectivamente, incluso con las mejores intenciones del mundo.
- Para las organizaciones trabajando con voluntarios internacionales, también es vital pensar en asuntos de sostenibilidad. La naturaleza de esta forma de trabajo es que inevitablemente habrá una gran cantidad de personas trabajando en los proyectos. Uno de los componentes clave del proceso de planeamiento es asegurar que el staff esté dispuesto a quedarse con un periodo de tiempo significativo.
- Inevitablemente, los voluntarios que vienen del extranjero como parte de sus vacaciones o estudios no se quedaran por más de algunos meses en ningún proyecto. Esto puede parecer mucho tiempo para el visitante, pero no para la gente en la comunidad. Esto no significa que los voluntarios no puedan hacer una contribución positiva, pero definitivamente debe haber un staff a tiempo completo encargado de que los proyectos mantengan una relación significativa con la comunidad.

#### Manejando expectativas

- El manejo de expectativas también es vital para cualquier organización con el fin de asegurar un impacto positivo.
- Esto incluye las expectativas de los voluntarios, para que estén consientes de la realidad de los proyectos y de la contribución que puedan hacer.
- Y también las expectativas de los beneficiarios de los proyectos, para que no sientan abandonados y olvidados. Esto es importante para los dos proyectos con los que trabajamos, pero particularmente para las niñas en la Casa Hogar debido a su vulnerabilidad. Tenemos que estar seguros de que los voluntarios entiendan el hecho de que las niñas han tenido un pasado difícil.
- En la escuela en la que trabajamos también es importante trabajar con los profesores y estudiantes para asegurar que no haya una disrupción de su educación, pero sí la facilitación del aprendizaje.
- Nosotros hacemos lo mejor para manejar las expectativas de los niños al explicarles la razón y el tiempo que los voluntarios se quedaran. De esa forma ellos pueden saber que esperar de nosotros y de los voluntarios.
- También les aclaramos que los voluntarios no se van porque no quieren estar ahí, sino porque ellos también tienen sus propias comunidades. Obviamente no podemos controlar las emociones de los niños pero hacemos nuestro mejor esfuerzo para asegurar que tengan una experiencia positiva.

#### Apoyo a proyectos ya existentes (organizados por otras organizaciones)

- En Volunteers Perú apoyamos dos organizaciones ya existentes. Esto significa que los asuntos que tenemos que considerar con nuestros voluntarios varían de acuerdo a cada organización. En nuestro caso, hay varias cosas que debemos tener en mente para asegurar el impacto positivo de nuestra organización y voluntarios.



- Como organización que usa voluntarios internacionales, debemos asegurar que seamos culturalmente apropiados.
- Es importante emplear sensibilidad cultural y asegurar que los voluntarios sean conscientes de las diferencias culturales y no dejen que sus estándares personales o puntos de vista quebranten al staff local de nuestras organizaciones asociadas.
- Por ejemplo, en nuestra mente podríamos ver la escuela en Tomepampa como ineficiente, pero debemos ser flexibles y no frustrarnos o juzgar, pero ver en qué formas podemos ayudar a que todo sea más fluido.
- Sin embargo, también debemos estar conscientes que hay una fina línea entre la sensibilidad y las diferencias culturales, y traer nuevos conocimientos y experiencias para poder mejorar las vidas de los niños en nuestros proyectos.
- Finalmente, la nutrición de un ambiente amigable entre las ONGs en la comunidad también puede ser de ayuda en la expansión del impacto. Los programas de voluntarios y las ONGs existen para traer cambios significativos en las comunidades en las que trabajamos. Por tanto, las buenas prácticas y el apoyo mutuo es crucial para que las ONGs sean agentes exitosos para el desarrollo sostenible y efectivo de la comunidad.